

**Derek Prince**

*Người Dịch: Angel Dương*

# **ĐUỔI QUỶ**

## **NGUYÊN TÁC: EXPELLING DEMONS**

Bản quyền © 1970 Mục vụ Derek Prince–Quốc tế  
Được xuất bản bởi Mục vụ Derek Prince - Châu Á/Thái Bình  
Dương  
Hộp thư số 2029, Christchurch, New Zealand 8140  
admin@dpm.co.nz

Không phần nào của quyển sách này được sao chép hoặc truyền lại dưới bất kỳ hình thức nào hoặc bất kỳ phương tiện nào, điện tử hoặc máy móc, bao gồm bản photo, ghi âm, hoặc bằng các phương tiện lưu trữ thông tin và hệ thống phục hồi, mà không có văn bản cho phép từ nhà xuất bản.

Thiết kế Bìa: DPM- Châu Á/ Thái Bình Dương  
Để nhận thêm những sự dạy dỗ chất lượng từ Kinh Thánh của Derek Prince, xin vui lòng truy cập trang web:  
[www.dpmvietnam.org](http://www.dpmvietnam.org) <https://vi.dpmvietnam.org/> và  
<https://en.dpmvietnam.org>

## Đuổi Quỷ

“Những người tin sẽ được các dấu lạ này kèm theo: Họ sẽ nhân danh Ta đuổi quỷ; sẽ nói những ngôn ngữ mới.”  
Mác 16:17

Ở đây, Chúa Giê-xu kết hợp chặt chẽ hai biểu hiện về quyền năng siêu nhiên với nhau, là biểu hiện được dùng để làm vững chắc lời làm chứng của các tín hữu Cơ Đốc. Đầu tiên là đuổi quỷ; thứ hai là nói những ngôn ngữ mới. Ngày nay trong Hội Thánh nói chung, chúng ta nghe nhiều về việc nói những ngôn ngữ mới (đặc biệt là bằng chứng của việc báp-têm trong Đức Thánh Linh), nhưng rất ít về việc đuổi quỷ. Làm thế nào mà hai biểu hiện này lại trở nên hoàn toàn tách biệt với nhau?

Thật ra, Chúa Giê-xu đặt việc đuổi quỷ trước việc nói những ngôn ngữ mới. Trật tự này rất quan trọng. Ý định đó là: trước tiên mọi người sẽ được hoàn toàn giải phóng khỏi ma quỷ trước khi họ tìm kiếm báp-têm trong Đức Thánh Linh và nói trong những ngôn ngữ mới. Tuy nhiên, qua việc thiếu sự phân biệt và thiếu hiểu biết, điều này không được thực hành một cách thông thường trong Hội Thánh ngày nay. Kết quả đó là mọi người ngày nay thường được báp-têm trong Đức Thánh Linh và nói những ngôn ngữ mới nhưng sau đó vẫn cần sự giải cứu ra khỏi

ma quỷ. Đã đến lúc để Hội Thánh dành sự nghiên cứu với tinh thần cởi mở, cầu nguyện về đề tài thần học về ma quỷ.

Từ ngữ “*ma quỷ*” trong tiếng Hy Lạp trong Kinh Thánh Tân Ước là *daimonion*. Đây là hình thức rút gọn của chữ Hy Lạp khác *daimon*. Trong thần thoại Hy Lạp và văn học dân gian, những từ này được dùng để mô tả một loài sinh vật đặc biệt được cho là có nhiều cấp độ ảnh hưởng hoặc quyền lực siêu nhiên. Nhiều sự cúng bái khác nhau và những hình thức mê tín dị đoan tập trung xung quanh những sinh vật này, và chúng đóng một vai trò quan trọng trong đời sống hàng ngày của những con người bình thường.

Chữ Hy Lạp của từ *daimonion* trong Bản Dịch King James thường được dịch là “ác quỷ.” Tuy nhiên, điều này không đúng. Từ ngữ “ác quỷ” được hình thành từ chữ Hy Lạp *diabolos* có nghĩa đen là “*kẻ vu khống*.” Trong Kinh Thánh, từ ngữ này thường được dùng như là danh hiệu của chính Satan.

Liên kết trong Tân Ước với danh từ *daimonion* là động từ ở thể bị động *daimonizomai*. Nghĩa đen của động từ này là “*bị quỷ ám*”— trên một phương diện nào đó thì đó là ở dưới sự ảnh hưởng hoặc dưới quyền lực của ma quỷ. Do đó, ý nghĩa của động từ này rất chung chung. Trong Bản Dịch King James, động từ này thường được dịch bởi những cụm từ như là bị “chiếm hữu” hoặc bị “quấy rầy” bởi các quỷ hoặc bởi các tà linh.

Tuy nhiên, không có sự khác biệt trong nguyên bản tiếng Hy Lạp gốc tương ứng với những từ tiếng Anh khác nhau này. Nhiều diễn giả đã phân biệt chi tiết giữa sự chiếm hữu, sự áp chế hoặc sự ám ảnh bởi ma quỷ. Tuy nhiên, không có bất kỳ điều gì trong tiếng Hy Lạp gốc hỗ trợ cho những sự phân biệt này.

Hai cụm từ khác thường được dùng có liên quan đến điều này trong Kinh Thánh Tân Ước là chữ “tà linh” và “ué linh.” Sự so sánh trong Khải Huyền 16, câu 13 và câu 14 dường như sẽ chỉ ra là hai cụm từ “ma quỷ” và “các ué linh” được dùng thay phiên nhau nhiều hơn hay ít hơn.

Tâm lý học thông thường nhận thấy có ba yếu tố chính liên quan tới khái niệm “nhân cách.” Ba yếu tố này là: tri thức, ý muốn, cảm xúc. Rất quan trọng để thấy rằng cả ba yếu tố này của nhân cách đều được tìm thấy trong Kinh Thánh Tân Ước khi nói về hình ảnh của ma quỷ.

Ma quỷ có tri thức. Trong Mác 1:24, quỷ trong người đàn ông trong nhà hội ở thành Ca-bê-na-um nói với Đấng Christ rằng “Tôi biết Ngài là ai, là Đấng Thánh của Đức Chúa Trời.” Trong Công Vụ 19:15, tà linh trong người đàn ông ở Ê-phê-sô nói với bảy con trai của Sê-va: “Ta biết Đức Chúa Giê-xu (sự thừa nhận) và cũng biết rõ (biết về) Phao-lô nữa, nhưng các ngươi là ai?”

Ma quỷ có ý muốn. Trong Ma-thi-ơ 12:44, ué linh đã ra khỏi người đàn ông nhưng không thể tìm được chỗ để nghỉ, nó nói rằng “Ta sẽ trở về nhà ta, nơi ta vừa ra khỏi.” Trong Lu-ca 8:31-33, các quỷ trong người đàn ông ở Giê-ra-sê đã thể hiện ý muốn của chúng một cách rất mạnh mẽ để không bị đuổi xuống vực sâu, nhưng thà là được cho phép để nhập vào đàn heo.

Ma quỷ có cảm xúc. Chúng ta xem trong Gia-cơ 2:19 “*ngay cả ma quỷ cũng tin như vậy và run sợ.*”

Một thực tế khác chứng minh nhân cách của ma quỷ đó là khả năng phát ngôn của chúng. Điều này được ghi lại trong nhiều phân đoạn Kinh Thánh của Tân Ước. Từ quan điểm của tâm lý học, chúng ta thường gán khái niệm về nhân cách cho bất kỳ điều gì có thể thể hiện ý muốn của nó qua lời nói dễ hiểu.

Do đó, theo mỗi tiêu chuẩn đã được thừa nhận, chúng ta thấy rằng ma quỷ thể hiện tất cả các thuộc tính của nhân cách. Điều này thực sự rất quan trọng. Các tín hữu Cơ Đốc không thể thành công trong việc xử lý ma quỷ cho đến khi họ nhận ra rằng chúng là những cá thể, không phải là những sự vật. Ma quỷ không phải là một thói quen hay một trạng thái tinh thần hoặc một tình trạng tâm lý. Ma quỷ là một cá thể.

Một phương tiện có thể phát hiện sự hiện diện hoặc hoạt động của ma quỷ là qua các sự biểu lộ siêu nhiên của Đức Thánh Linh trong I Cô-rinh-tô 12:10 được gọi là “on phân biệt các linh”. Nhiều Cơ Đốc Nhân đã được báp-têm trong Đức Thánh Linh biểu lộ một vài mức độ phân biệt này nhưng thường thì họ không hoàn toàn nhận ra bản chất của sự vận hành này từ Đức Thánh Linh, và do đó họ không sử dụng nó một cách hiệu quả.

Sự phân biệt này cần được trau dồi bằng việc tập luyện thường xuyên. Vì lý do này, chúng ta đọc trong Hê-bơ-rơ 5:14 về các tín hữu là “người trưởng thành, là những người nhờ thực hành mà luyện tập khả năng phân biệt điều lành và điều dữ.” Trong Hội Thánh ngày nay, có rất ít các tín hữu thể hiện dấu ấn này về sự trưởng thành thuộc linh.

Nếu các Cơ Đốc Nhân sẵn sàng để luyện tập các giác quan thuộc linh của mình, họ sẽ sớm bắt đầu khám phá ra rằng có nhiều triệu chứng khác nhau thường cho thấy sự hiện diện hoặc hoạt động của ma quỷ. Một vài dấu hiệu thông thường nhất được nêu ra dưới hai tiêu đề: đầu tiên, về mặt tâm lý, liên quan chủ yếu đến bản chất và nhân cách bên trong; thứ hai, về mặt thuộc thể, liên quan chủ yếu đến tình trạng và hình dáng cơ thể bên ngoài.

## I. VỀ MẶT TÂM LÝ

- (a) Những thái độ hoặc cảm xúc tiêu cực hoặc độc ác thường tái diễn hoặc dai dẳng có thể chế ngự một người, thậm chí trái ngược với ý muốn hoặc bản chất của người đó. Ví dụ như: sự oán giận, sự căm ghét, sự sợ hãi, sự ghen ghét, lòng đố kỵ, sự kiêu ngạo, tự thương hại, sự căng thẳng, mất kiên nhẫn.
- (b) “Tâm trạng”—những sự dao động bất hợp lý, đột ngột, quá khích.  
Ví dụ như: từ việc phấn khởi nói nhiều đến tình trạng muộn phiền ít nói.
- (c) Các hình thức sai lạc khác nhau của tôn giáo hoặc sự trói buộc. Ví dụ như: sự đầu phục những tín lý hoặc những điều cấm kỵ không theo Kinh Thánh, khổ tu trái tự nhiên, từ chối ăn những thức ăn bình thường, thực hành mọi kiểu mê tín dị đoan, tất cả các hình thức thờ thần tượng.
- (d) Dùng bùa chú, bói toán, chiêm tinh học, đồng cốt,...
- (e) Bị nô lệ dưới những thói quen: thói phạm ăn, rượu, chất ni-cô-tin, thuốc kích thích, sự gian dâm hoặc mọi loại đồi trụy, những suy nghĩ hoặc cái nhìn ô uế không thể kiểm soát được.
- (f) Lời nói phạm thượng, chế nhạo, ngôn ngữ bậy bạ.
- (g) Sự chống đối dai dẳng hoặc bạo lực đối với lẽ thật của Kinh Thánh hoặc công việc của Đức Thánh Linh.

## II. VỀ MẶT THUỘC THỂ

- (a) Vẻ bồn chồn và nói nhiều không tự nhiên; sự lảm bảm.
- (b) Đôi mắt đờ đẫn hoặc sáng không tự nhiên và lờ ra hoặc không thể tập trung một cách tự nhiên.
- (c) Sủi bọt ở miệng, hơi thở nặng mùi.
- (d) Hồi hộp hoặc tim hoạt động nhanh một cách không tự nhiên.
- (e) Lảng tránh, lùi lại hoặc chống lại quyền năng của Đức Thánh Linh.

Trong nhiều trường hợp, chỉ có một trong những triệu chứng này sẽ không phải là dấu hiệu để kết luận về sự hiện diện hoặc hoạt động của ma quỷ. Nhưng nơi nào mà một vài triệu chứng này được tìm thấy chung với nhau thì xác suất về hoạt động của ma quỷ là cực kỳ cao.

Ngoài những triệu chứng này, Kinh Thánh Tân Ước chỉ ra rõ ràng rằng ma quỷ thường là nguyên nhân của những sự đau yếu và bệnh tật thuộc thể thuần túy. Ví dụ, trong Lu-ca 13:11, chúng ta đọc về “người đàn bà bị tà linh ám làm cho bệnh tật suốt mười tám năm, lưng bị còng xuống không thể đứng thẳng được.” Ngay khi người phụ nữ này được giải cứu khỏi linh bệnh tật, tình trạng thân thể của bà trở nên hoàn toàn bình thường. Chính Chúa Giê-xu đã mô tả bà là “con gái của Áp-ra-ham”. Việc này có nghĩa là bà là một người tin Chúa thật sự. Không chỗ nào nói rằng bà phạm một trọng tội nào cả. Quyền lực của ma quỷ chỉ được biểu lộ trong cơ thể vật lý của bà mà thôi.

Một lần nữa, chúng ta đọc trong Công Vụ 19:12 liên quan đến chức vụ của Phao-lô ở Ê-phê-sô “đến nỗi người ta lấy khăn và áo choàng ông đã dùng đặt trên các bệnh



nhân thì bệnh tật biến mất và tà linh bị trục xuất khỏi họ.” Ở đây “tà linh” và “bệnh tật” kết hợp với nhau ngụ ý rõ ràng về mối quan hệ thông thường của chúng.

Sau đây là một vài tình trạng về tâm trí hoặc thể lý thường gặp mà đôi khi nguyên nhân đến từ ma quỷ: tình trạng bị điên, chứng mất ngủ, động kinh, ngất xỉu, chuột rút, đau nửa đầu, bệnh viêm xoang, các khối u, ung nhọt, bệnh tim, viêm khớp, tình trạng tê liệt, bị câm, bị điếc, bị mù.

Những điều kiện nào để giải cứu ra khỏi sự ảnh hưởng tai hại và quyền lực của quỷ?

Điều kiện đầu tiên là sự chẩn đoán chính xác. Trong I Cô-rinh-tô 9:2, Phao-lô mô tả chức vụ của ông như sau: “Tôi đánh, chẳng phải là đánh vào không khí.” Khi các Cơ Đốc Nhân đối đầu với ma quỷ nhưng lại không nhận ra bản chất của kẻ thù của họ, thì họ giống như một võ sĩ quyền anh đánh nhau một cách dữ dội bằng những nắm đấm của mình nhưng không bao giờ giáng đòn trúng vào cơ thể của đối thủ. Họ có thể tiêu tốn nhiều thời gian và năng lượng, nhưng không bao giờ tạo được “sự tiếp xúc” thật sự với những kẻ thù vô hình, là những kẻ chống đối họ. Vì lý do này, ít khi họ hoàn thành được một cách tương đối.

Một khi sự hiện diện và hoạt động của ma quỷ được chẩn đoán chính xác, có một số điều kiện tiếp theo cần cho sự giải cứu. Một vài điều kiện này liên quan đến tín hữu là người đang tìm kiếm để thực hiện sự giải cứu; những điều kiện khác liên quan đến người cần được giải cứu.

Để thuận tiện, chúng ta sẽ gọi tín hữu, là người đang thực hiện sự giải cứu là “người thi hành chức vụ”. Sau đây là năm điều kiện quan trọng mà người ấy cần phải hoàn thành:

- (1) Người thi hành chức vụ phải nhận ra uy quyền đã được ủy thác cho người ấy trong Danh Chúa Giê-xu. Chính Chúa Giê-xu nói rằng “Họ sẽ nhân danh Ta đuổi quỷ.” Trong Lu-ca 10:17, chúng ta đọc “Bảy mươi môn đồ vui mừng trở về thưa rằng: “Lạy Chúa, trong danh Chúa, các quỷ phải chịu khuất phục chúng con.” Trong Công Vụ 16:18, khi Phao-lô nói với linh bói toán trong cô gái tại thành Phi-líp, ông nói “Ta nhân danh Đức Chúa Giê-xu Christ ra lệnh cho mày phải ra khỏi người này.”
- (2) Người thi hành chức vụ cần quyền năng của Đức Thánh Linh. Trong Ma-thi-ơ 12:28, Chúa Giê-xu nói rằng “Còn nếu Ta nhờ Thánh Linh của Đức Chúa Trời mà đuổi quỷ, thì vương quốc Đức Chúa Trời đã đến với các ngươi rồi.” Như vậy, Ngài quy cho khả năng đuổi quỷ của Ngài là do quyền năng của Đức Thánh Linh. Cũng vậy, trong Lu-ca 4:18, Ngài quy cho sự xúc dầu của Đức Thánh Linh mà Ngài có khả năng để “công bố những người bị giam cầm được phóng thích... người bị áp bức được tự do.”
- (3) Người thi hành chức vụ phải hiểu và áp dụng cho từng trường hợp các nguyên tắc Kinh Thánh thích hợp nhằm xác định những điều kiện để tha thứ tội lỗi và cơ sở của sự cứu chuộc thông qua huyết của Chúa Giê-xu.
- (4) Người thi hành chức vụ phải chuẩn bị để đáp ứng cả về thời gian và địa điểm cho việc tư vấn cá nhân riêng tư. Nói chung, thời gian hoặc địa điểm không thích hợp nhất là tại giờ kêu gọi của Hội Thánh trong một buổi nhóm chung!

(5) Người thi hành chức vụ phải đề phòng về sự kiêu ngạo thuộc linh dưới bất kỳ hình thức nào. Người ấy phải được thúc đẩy bởi lòng chân thành, lòng thương xót đến từ Chúa đối với người cần sự giải cứu. Trong tất cả các buổi truyền giảng của Hội Thánh ngày nay, không có tầng lớp người nào nghèo khổ hay người nào đáng thương hơn những người cần được giải cứu khỏi ma quỷ.

Bây giờ chúng ta quay sang trường hợp của một người cần sự giải cứu, để thuận tiện, chúng ta sẽ gọi họ là “bệnh nhân” Sau đây là một vài những yêu cầu cho sự giải cứu:

### **(1) KHIÊM NHƯỜNG**

Trong sự khiêm nhường, bệnh nhân cần phải đầu phục chính mình cho Đức Chúa Trời trước khi người ấy có thể kháng cự ma quỷ (xem Gia-cơ 4:6-7).

### **(2) SỰ TRUNG THỰC**

Điều này đòi hỏi một sự thừa nhận hoàn toàn và thành thật cả về tình trạng của bệnh nhân và về bất kỳ tội lỗi nào có lẽ đã góp phần tạo nên tình trạng đó (xem Thi Thiên 32:1-5)

### **(3) SỰ XUNG NHẬN**

Bệnh nhân phải xưng nhận với Chúa một cách cụ thể tất cả tội lỗi đã biết (xem I Giăng 1:9). Ngoài ra, người ấy có lẽ cũng phải xưng nhận với người đang cầu nguyện để giải cứu người ấy. Điều này được ngụ ý trong Gia-cơ 5:16 *“Vậy, hãy xưng tội cùng nhau và cầu nguyện cho nhau để anh em được lành bệnh.”* Điều này nói về sự xưng nhận không những chỉ với Chúa mà còn với con người. Trình tự đầu tiên là “xưng tội”, sau đó là “cầu nguyện”.

#### (4) SỰ TỪ BỎ

Xung nhận tội lỗi mà không từ bỏ nó là không đủ. “*Người nào giấu tội lỗi mình sẽ không được may mắn, nhưng ai xưng nó ra và lìa bỏ nó thì sẽ được thương xót.*” (Châm Ngôn 28:13). “*Kẻ gian ác hãy lìa bỏ đường lối mình, người xấu xa hãy từ bỏ các ý tưởng mình; hãy trở lại cùng Đức Giê-hô-va, Ngài sẽ thương xót, hãy đến cùng Đức Chúa Trời chúng ta, vì Ngài tha thứ dồi dào.*” (Ê-sai 55:7). Tội nhân không những phải từ bỏ “đường lối mình” (những hành động bên ngoài) mà còn “các ý tưởng mình” (bất kỳ những khuynh hướng hoặc những ham muốn tội lỗi bên trong, mặc dù những điều này không được thể hiện ra bằng hành động bên ngoài). “Từ bỏ” phải đến trước khi nhận “thương xót” và “tha thứ”.

#### (5) SỰ THA THỨ

Người khao khát sự tha thứ từ Đức Chúa Trời thì trước tiên phải tha thứ cho người bằng hữu của người ấy. Sự oán giận và linh không tha thứ là hai điều trong những sự cản trở thông thường nhất đối với sự giải cứu. Trong Hê-bơ-rơ 12:15, chúng ta được cảnh báo về “rễ đắng.” Bất kỳ nơi nào sự cay đắng đầu độc tâm lòng, nó phải được loại bỏ một cách hoàn toàn, để thậm chí không còn một cái rễ nào của nó bị sót lại.

Có tầm quan trọng đặc biệt theo trình tự trong những lời cầu nguyện của Bài Cầu Nguyện Chung. Đầu tiên là, “xin tha tội cho chúng con, vì chúng con đã tha những kẻ có lỗi với chúng con.” (Điều đó có nghĩa là, sự tha thứ của Chúa dành cho chúng ta tỉ lệ với sự tha thứ của chúng ta dành cho những người phạm lỗi với chúng ta.) Sau đó là, “giải cứu chúng con khỏi điều ác...” Điều đó có nghĩa là, sự tha thứ phải đến trước sự giải cứu. Không có sự tha thứ, chúng ta không có quyền nhận lãnh sự giải cứu.

## (6) CÔNG BỐ LỜI HỨA

Khi bệnh nhân đáp ứng năm điều kiện trên, thì người ấy đang ở trong một vị trí để công bố lời hứa của Giô-ên 2:32 “*Bấy giờ, ai kêu cầu danh Đức Giê-hô-va đều sẽ được giải cứu.*” Việc kêu cầu lớn tiếng danh Chúa Giê-xu Christ thường bắt đầu tiến trình giải cứu.

Rất quan trọng để nhận biết rằng sự giải cứu thường là một quá trình. Quá trình này có thể ngắn gọn hoặc dài và lâu; nó có thể dữ dội và kịch tính, hoặc nó có thể tĩnh lặng và khó có thể nhận biết. Nhưng bất kỳ khi nào một người được giải cứu khỏi ma quỷ, thì khi đó có một số kinh nghiệm hoặc phản ứng nhất định. Khi nào không có kinh nghiệm hoặc phản ứng rõ ràng thì điều thắc mắc là liệu sự giải cứu thật sự có hiệu lực không.

Liên quan đến điều này, một số nguyên tắc thông thường rất đơn giản, được áp dụng. Nếu có một con quỷ ở đâu đó trong một người, thì con quỷ đó phải xuất ra. Nếu con quỷ đó không thật sự xuất ra, thì đã không có sự giải cứu. Thông thường, một con quỷ sẽ tìm cách để lẫn trốn, hơn là bị buộc phải hiện hình và xuất ra ngoài.

Ngày nay, ma quỷ chính là “linh”. Chữ Hy Lạp của “linh” là *pneuma* cũng có nghĩa là “hơi thở”. Hơi thở của một người thường đi vào hoặc thoát ra khỏi cơ thể của người ấy qua đường miệng hoặc mũi. Điều này cũng áp dụng với ma quỷ/ tà linh. Khi ma quỷ xuất ra khỏi một người, thường là nó ra qua đường miệng của người đó. Tại thời điểm này, có một số biểu hiện rõ ràng. Sau đây là một vài sự biểu hiện có liên quan đến miệng thường đánh dấu đỉnh điểm của quá trình giải cứu: rít lên, ho, khóc nức nở, la hét, gào, ợ, khạc nước bọt, ói.

Hiện tượng la hét hoặc gầm được đề cập đến trong Công Vụ 8:7 “Vì có những uế linh kêu lớn tiếng mà ra khỏi nhiều người bị ám; nhiều người bại và què cũng được chữa lành.” Tuy nhiên, đây chỉ là hai trong số những hiện tượng có thể xảy ra có liên quan đến đường miệng. Kinh nghiệm cho tôi thấy rằng nhiều tầng lớp ma quỷ khác nhau thể hiện các kiểu phản ứng khác nhau. Ví dụ, linh ô uế về tình dục thường xuất ra dưới dạng khạc nước bọt hoặc ói (và thường thì một số lượng lớn chất nhầy được ói ra trong quá trình này). Linh sợ hãi thường xuất ra với kiểu khóc nức nở hoặc rên rỉ kích động. Linh nói dối và thù hận phát ra một tiếng gầm lớn. Linh ni-cô-tin (hút thuốc) xuất ra bằng cách ho hoặc thở hỗn hển.

Đôi khi việc xảy ra là các tà linh gần như bỏ qua một bên nhân cách của bệnh nhân và biểu lộ đặc tính của riêng nó qua người ấy. Những lúc đó, chúng kiểm soát các cơ quan phát ra tiếng nói của bệnh nhân, và sử dụng các cơ quan này để nói ra những lời riêng của chúng.

Đôi khi điều này gây ra một sự thay đổi rõ ràng về giọng nói. Một kiểu giọng nói đàn ông thô lỗ có thể được phát ra qua cổ họng của một người phụ nữ. Đôi khi cũng có trường hợp xảy ra là linh bên trong một người có thể hiểu và nói một ngôn ngữ mà chính bản thân bệnh nhân không biết. Trong những trường hợp này, người thi hành chức vụ có thể thực hành uy quyền đã được ủy thác cho mình trong danh của Chúa Giê-xu và có thể ra lệnh cho mỗi tà linh phải tự nói tên của chính nó, từ đó biểu lộ bản chất và hoạt động của nó. Sau đây là một vài tên mà tôi đã được nghe: Sợ Hãi, Thù Hận, Nói Dối, Nghi Ngờ, Ganh Ghét, Đồ Kỵ, Bối Rối, Ngang Bướng, Tâm Thần Phân Liệt, Sự Chết, Tự Tử, Ngoại Tình, Nhạo Báng, Báng Bỏ, Tà Thuật. Tôi cũng đã nghe một số những tên khác nhưng nó quá tục tĩu để ghi ra đây.

## Họ Sẽ Đuổi Quỷ

Đuổi Quỷ là một cuốn sách nhỏ giới thiệu cho sách *Họ Sẽ Đuổi Quỷ*, một cuốn sổ tay hướng dẫn bao hàm toàn diện, thực tế về sự giải cứu. Trong cuốn sách này, Derek chia sẻ sự tranh đấu của riêng ông với các tà linh và giải quyết những sự sợ hãi và những quan niệm sai thường liên quan đến sự giải cứu. Từ kinh nghiệm cá nhân hơn 30 năm trong chức vụ này, Derek đưa ra lời khuyên thực tế về cách như thế nào để nhận lãnh và thực hiện việc giải cứu cũng như làm thế nào để duy trì sự tự do. Ông cũng mô tả chín hoạt động đặc trưng của tà linh, bảy cách ma quỷ bước vào trong đời sống của con người, và sau đó hướng dẫn bạn qua chín bước để giải cứu.

Ngày hôm nay, bằng sự quan phòng thiên thượng, những bức màn của tục lệ và xác thịt một lần nữa đang được kéo sang một bên, và Hội Thánh của Đấng Christ Giê-xu đang phải đối mặt với cùng một sự chống đối rõ ràng về quyền lực của ma quỷ mà nó đã từng đối đầu với Hội Thánh trong thời kỳ Tân Ước. Trong những hoàn cảnh này, Hội Thánh một lần nữa phải khám phá những nguồn uy quyền và quyền năng đã được dành sẵn cho Hội Thánh qua lễ thật của Kinh Thánh, qua sự xúc dầu của Đức Thánh Linh, qua danh và huyết của Chúa Giê-xu Christ.

Để biết thêm thông tin và sự hướng dẫn về đề tài đuổi quỷ, chúng tôi đề xuất thông điệp riêng biệt sau đây có sẵn trên cả audio CD và băng cát-xét hoặc theo các trình tự album.

# Hãy Để Những Kẻ Được Mua Chuộc Nói Như Vậy<sup>1</sup>

Thân thể của tôi là đền thờ của Đức Thánh Linh, <sup>2</sup> được cứu chuộc, <sup>3</sup> được tẩy sạch, <sup>4</sup> và được thánh hóa bởi huyết của Chúa Giê-xu.<sup>5</sup>

Chi thể của tôi, những phần trong thân thể của tôi là công cụ của sự công chính, <sup>6</sup> được dâng lên cho Đức Chúa Trời cho sự hầu việc Chúa và vì sự vinh hiển của Ngài.

Ma quỷ không còn chỗ trong tôi, không còn quyền lực trên tôi, không còn những yêu sách rối loạn chống lại tôi.

Tất cả đã được giải quyết trong dòng huyết của Chúa Giê-xu. <sup>7</sup>

Tôi đã chiến thắng Sa-tan nhờ huyết Chiên Con, và nhờ lời làm chứng của tôi; tôi chẳng tiếc sự sống của mình cho đến chết. <sup>8</sup>

Thân thể của tôi là vì Chúa và Chúa vì thân thể của tôi. <sup>9</sup>

1 Thi Thiên 107:2

2 I Cô-rinh-tô 6:19

3 Ê-phê-sô 1:7

4 I Giăng 1:7

5 Hê-bơ-rơ 13:12

6 Rô-ma 6:13

7 Rô-ma 3:23-25, 8:33-34

8 Khải Huyền 12:11

9 I Cô-rinh-tô 6:13



## Công Bố Về Sự Tự Tin Trong Sự Bảo Vệ Của Đức Chúa Trời

Không vũ khí nào được chế tạo để chống lại tôi sẽ thành công và tôi sẽ định tội mọi lưỡi nổi lên kiện cáo tôi.

Đây là cơ nghiệp của tôi vì tôi là đầy tớ của Đức Giê-hô-va và sự công chính của tôi đến từ Ngài, Đức Giê-hô-va.

Nếu có ai nói hoặc cầu điều gì nghịch lại cùng tôi, hoặc kiếm cách làm hại tôi, hoặc là người đã từng khước từ tôi, thì tôi tha thứ cho họ (đọc tên những người mà bạn biết)

Tôi tha thứ và chúc phước họ trong Danh của Chúa.<sup>1</sup>

Bây giờ tôi công bố, Chúa ơi, chỉ có Ngài và Ngài mà thôi là Đức Chúa Trời của tôi, ngoài Ngài ra không có ai khác; chỉ có Ngài là Đức Chúa Trời công bằng và là Đấng Cứu Thế; Đức Chúa Cha, Đức Chúa Con, Đức Thánh Linh và tôi thờ phượng Ngài!

Tôi đầu phục chính mình một lần nữa cho Ngài trong sự vâng phục hoàn toàn.

Trong sự đầu phục Ngài, Chúa ơi, tôi làm theo Lời Ngài chỉ dẫn. Tôi chống cự ma quỷ: tất cả những áp lực của nó, sự tấn công của nó, sự lừa dối của nó và mọi công cụ hay mọi tác nhân mà nó dùng để chống lại tôi.

Tôi không đầu hàng nó! Tôi chống cự lại nó, tôi đuổi nó và trục xuất nó ra khỏi tôi trong danh của Chúa Giê-xu.

Đặc biệt là tôi chống cự và cự tuyệt sự ốm yếu, sự đau đớn, sự nhiễm trùng, sự viêm nhiễm, tính độc hại, sự dị ứng, vi-rút, mọi hình thức phù phép và mọi loại căng thẳng (gọi tên bất kỳ bệnh tật hoặc linh nào mà bạn cảm thấy nó đang chống lại bạn.)

Cuối cùng, lạy Chúa, con cảm ơn Ngài rằng qua sự hy sinh của Chúa Giê-xu trên cây thập tự mà con đã được thoát ra khỏi dưới sự rửa sả và được bước vào trong phước lành của Áp-ra-ham, là người mà Chúa đã chúc phước trong mọi mặt; sự tôn trọng, sức khỏe, tái sản sinh, thịnh vượng, đắc thắng, được ơn trước mặt Đức Chúa Trời và là bạn của Ngài.

Amen

1 Xem Ma-thi-ơ 5:43-45, Rô-ma 12:14

2 Xem Ga-la-ti 3:13-14, Sáng Thế Ký 24:1

## THÔNG TIN VỀ TÁC GIẢ

Derek Prince (1915 - 2003) sinh ra ở Ấn Độ, cha mẹ ông là người Anh. Là một học giả tiếng Hy-Lạp và tiếng La-tinh tại trường Đại học Eton và Cambridge, nước Anh, ông cũng nhận được Học Bổng để học về Triết học Cổ đại và Hiện đại tại trường King's College. Ông cũng nghiên cứu một số ngôn ngữ hiện đại, bao gồm tiếng Hê-bơ-rơ và A-ra-mít, tại Đại học Cambridge và Đại học Hebrew ở Giê-ru-sa-lem.

Khi phục vụ trong quân đội Anh trong Thế Chiến II, ông bắt đầu học Kinh Thánh và kinh nghiệm cuộc gặp gỡ đối đời với Chúa Giê-xu Christ. Trong cuộc gặp gỡ này, ông đã đưa ra hai kết luận: Thứ nhất, Chúa Giê-xu Christ là Đấng sống; Thứ hai, Kinh Thánh là một cuốn sách chân thật, phù hợp, không bao giờ lỗi thời. Những kết luận này đã làm thay đổi cả cuộc đời của ông, và sau đó ông đã tận hiến đời mình cho việc nghiên cứu và giảng dạy Kinh Thánh.

Ân tứ chính của Derek là giải thích Kinh thánh và giảng dạy một cách rõ ràng và đơn giản để giúp xây dựng nền tảng đức tin cho hàng triệu người. Cách tiếp cận phi hệ phái, phi tôn giáo của ông đã làm cho sự dạy dỗ của ông phù hợp và hữu ích cho mọi người từ mọi nguồn gốc chủng tộc và tôn giáo.

Ông là tác giả của hơn 50 cuốn sách, 600 audio và 100 bài dạy qua video, trong đó nhiều sự dạy dỗ của ông đã được dịch và xuất bản qua hơn 100 ngôn ngữ khác nhau. Đài phát thanh hàng ngày của ông được dịch sang tiếng Ả-Rập, Trung Hoa (Hạ Môn, Quảng

Đông, Quan Thoại, Thượng Hải, Sán Đầu), Croatia, Đức, Malagasy, Mông Cổ, Nga, Samoan, Tây Ban Nha, Bahasa Indonesia và Tongan. Chương trình phát thanh của ông tiếp tục vươn đến nhiều người trên khắp thế giới.

Chức vụ Derek Prince tiếp tục sứ vụ tiếp cận với các tín hữu ở hơn 140 quốc gia với sự dạy dỗ của Derek, hoàn thành sự ủy thác là tiếp tục “cho đến khi Chúa Giê-xu tái lâm.” Điều này được thực hiện qua việc tiếp cận rộng rãi hơn của 30 văn phòng Derek Prince trên toàn thế giới, bao gồm công tác chính yếu ở Úc Châu,

Ca-na-đa, Trung Quốc, Pháp, Đức, Hà Lan, New Zealand, Na Uy, Nga, Nam Phi, Thụy Sĩ, Anh Quốc, Hoa Kỳ. Để biết thông tin hiện tại về các địa điểm này và các địa điểm khác trên toàn thế giới, hãy truy cập:

**[www.derekprince.com](http://www.derekprince.com)**

*Để truy cập thêm những sự dạy dỗ Kinh Thánh chất lượng cao hơn của Derek Prince, vui lòng truy cập: <https://vi.dpmvietnam.org/> và <https://en.dpmvietnam.org/> hoặc quét mã QR*

